

United Nations  Nations Unies

HEADQUARTERS • SIEGE NEW YORK, NY 10017

TEL.: 1 (212) 963.1234 • FAX: 1 (212) 963.4879

REFERENCE: M.Z.N. 43. 2002. LOS (Maritime Zone Notification) 13 December 2002

**United Nations Convention on the Law of the Sea
concluded at Montego Bay, Jamaica
on 10 December 1982**

Deposit by Madagascar of the list of geographical coordinates of points
pursuant to article 16, paragraph 2, of the Convention

The Secretary-General of the United Nations communicates the following:

On 9 December 2002, the Republic of Madagascar deposited with the Secretary-General, in accordance with article 16, paragraph 2, of the Convention, the following list of geographical coordinates:

List of geographical coordinates of points for the drawing of baselines from which the territorial sea of Madagascar is measured, with an illustrative map, as established by Decree No. 63-131 of 27 February 1963 establishing the limits of the territorial sea of the Malgasy Republic.

The aforementioned Decree was published in the United Nations Legislative Series, ST/LEG/SER.B/15, p. 99 (French text) and in The Law of the Sea: Baselines - National Legislation with Illustrative Maps (United Nations publication, Sales No. E.89.V.10), p. 213. However, these texts contain certain typographic errors in the list of points (article 2). The correct list is available on the web site of the Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea: (<http://www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/STATEFILES/MDG.htm>). The original of the list of geographical coordinates and of the illustrative map may be consulted at the Secretariat (Division for Ocean Affairs and the Law of the Sea, Office of Legal Affairs, DC2-0450, telephone: (212) 963-3962 or fax: (212) 963-5847).



REFERENCE: M.Z.N. 43. 2002. LOS (Maritime Zone Notification)

Le 13 décembre 2002

**Convention des Nations Unies sur le droit de la mer
conclue à Montego Bay, Jamaïque
le 10 décembre 1982**

Dépôt par le Madagascar d'une liste de coordonnées géographiques des points
en vertu du paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention

Le Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies communique ce qui suit:

Le 9 décembre 2002, la République de Madagascar a déposé auprès du Secrétaire général, conformément au paragraphe 2 de l'article 16 de la Convention, la liste suivante de coordonnées géographiques:

Liste de coordonnées géographiques des points pour tracer les lignes de base à partir desquelles est mesurée la largeur de la mer territoriale de Madagascar, avec une carte illustrative, telle que définie par le Décret no 63-131 en date du 27 février 1963 établissant les limites de la mer territoriale de la République malgache.

Le Décret mentionné ci-dessus a été publié dans la collection « United Nations Legislative Series », ST/LEG/SER.B/15, p. 99 (version française) et dans The Law of the Sea: Baselines - National Legislation with Illustrative Maps (United Nations publication, Sales No. E.89.V.10), p. 213 (version anglaise). Cependant, quelques erreurs typographiques se sont glissées dans la liste de points (article 2). La liste correcte se trouve sur le site Internet de la Division des affaires maritimes et du droit de la mer:

(<http://www.un.org/Depts/los/LEGISLATIONANDTREATIES/STATEFILES/MDG.htm>).

Le texte authentique de la liste des coordonnées géographiques et la carte illustrative peuvent être consultés au Secrétariat (Division des affaires maritimes et du droit de la mer du Bureau des affaires juridiques et du droit de la mer, DC2-0450, téléphone: (212) 963-3962 ou télécopie: (212) 963-5847).

